



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
Industrial Commercial & Agricultural Co. Ltd.

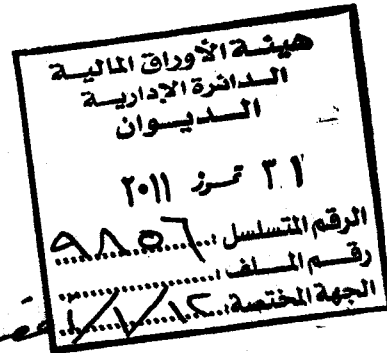
٢٠١١ ١٧/٣١

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

إيداع البيانات المالية نصف السنوية للعام ٢٠١١

تحية واحتراما وبعد

نرفق اليكم البيانات المالية نصف السنوية للشركة الصناعية التجارية
الزراعية الصناعية / راجين من حضرتكم التكرم بإيداعها حسب
الاصول.



الشركة الصناعية التجارية الزراعية الإنتاج (شركة قابضة)
(شركة مساهمة عامة محدودة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة (غير المدققة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون

الشركة الصناعية التجارية الزراعية-الإنتاج (شركة قابضة)
(شركة مساهمة عامة محدودة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

٣٠ حزيران ٢٠١١

جدول محتويات

صفحة

٣	تقرير مدقق الحسابات المستقل المرحلي
٤	قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية - بيان (أ)
٥	قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية - بيان (ب)
٦	قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة المرحلية - بيان (ج)
٧	قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية - بيان (د)
٨-١٠	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية

بسم الله الرحمن الرحيم
رمضان ناصر و شركاه
محاسبون قنونيون معتمدون

١١١٢٥٤١/ر

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
(الإنتاج - شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية
تقرير المراجعة المرحلي

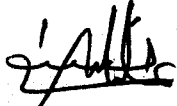
لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المرفقة للشركة الصناعية التجارية الزراعية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في التاريخ المذكور والإيضاحات حولها .
إن مجلس الإدارة مسؤول عن أعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .
إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها .

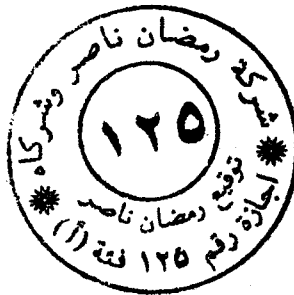
نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق في عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ والذي يتطلب القيام بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة خالية من أية أخطاء جوهرية. إن إجراءات المراجعة تنحصر بشكل رئيسي في القيام بإجراءات تحليلية والاستفسار من المسؤولين في الشركة عن المعلومات المالية وحيث أن مدى هذه الإجراءات أقل من إجراءات التدقيق فإننا لا نبدي رأياً حول عملية التدقيق. ولأغراض المقارنة تشمل البيانات المالية المرحلية المرفقة أرقام المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٢٠١٠ علماً بأن السنة المالية للشركة تنتهي في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة لأغراض هيئة الأوراق المالية وبورصة عمان .

النتيجة

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها لم يستدعي انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.


رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قنونيون معتمدون
توقيع رمضان ناصر
إجازة رقم ١٢٥



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٨ تموز ٢٠١١

الشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج (شركة قابضة)
(شركة مساهمة عامة محدودة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة الموحد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١

الموجودات	ايضاح	غير مدققة ٣٠ حزيران ٢٠١١	مدققة ٣١ كانون اول ٢٠١٠
موجودات متداولة			
٣ نقد في الصندوق ولدى البنوك		٢٨٦٥٨٧١	١٨٨١١٨١
٤ ذمم مدينة بعد مخصص الديون المشكوك فيها		(٣٦٨٧٠٩٧)	١٨٢٤٢٨٥
٥ بضاعة بالمخازن بعد المخصص		٨٠٤٤٠٤٥	٥٠٣٤٧١٦
٦ أرصدة مدينة أخرى		٣١٠٧٧٨	١٢٨٢٢٠٠٢
مجموع الموجودات المتداولة		٧٥٣٣٥٩٧	١٠٠٢٢١٨٤
موجودات غير متداولة			
٧ ممتلكات وآلات ومعدات بالصافي		٥٣٤٢٨٠٦	٥٥٨٨٧٩٧
استثمارات في شركات تابع		٥٤٠	٥٤٠
مجموع الموجودات غير المتداولة		٥٣٤٣٣٤٦	٥٥٨٩٣٣٧
مجموع الموجودات		١٢٨٧٦٩٤٣	١٥٦١١٥٢١
المطلوبات وحقوق الملكية			
مطلوبات متداولة			
بنوك دائنة		١٤٢٧٨٦	٣٥٤٦
ذمم دائنة		٢٢٧٤٩٧٩	٢٢٨٩٥٨٦
أوراق دفع		٤٦٥٤٧٢	٦٩٥٥٦٤
أرصدة دائنة أخرى			٥٥١٦٣٠
مجموع المطلوبات المتداولة		٢٨٨٣٢٣٧	٣٥٤٠٣٢٦
اوراق دفع طويلة الاجل			
		١٢٩٤٨٨١	٣٦٧٤٨٥٣
صافي حقوق الملكية			
رأس المال		١٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠
علاوة إصدار / خصم إصدار		(١٧٥١٤٤١)	(١٧٥١٤٤١)
إحتياطي إجباري		٢١٢٣٩٠٢	٢١٢٣٩٠٢
الخصائر المتراكمة		(١٦٧٣٦٣٦)	(١٩٧٦١١٩)
صافي حقوق الملكية		٨٦٩٨٨٢٥	٨٣٩٦٣٤٢
مجموع المطلوبات و حقوق الملكية		١٢٨٧٦٩٤٣	١٥٦١١٥٢١

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية الإنتاج (شركة قابضة)

(شركة مساهمة عامة محدودة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان (ب)

قائمة الدخل الشامل المرحلية المختصرة الموحد للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

<u>مراجعة مرحلية للسنة اشهر</u>		
<u>غير مدققة</u>	<u>غير مدققة</u>	
<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠١١</u>	
<u>دينار</u>	<u>دينار</u>	
٧٢٨٧,٠٩٥	١٠,٩٢٩,٣٢١	المبيعات
(٦,٤٤٤,٠٠٧)	٩,٩٦٥,٩٩١	كلفة المبيعات
٨٤٣,٠٨٨	٩٦٣,٣٣٠	إجمالي الأرباح
(٢٣٩,٧٦٧)	(٣٦٦,٩٨٠)	مصاريف بيع وتوزيع
(٢٨٩,٣٨١)	(٣٠١,٠٣٤)	مصاريف إدارية
(٩,٨١٥)	(١٠,٥٨٧)	تكاليف التمويل
٢٧,٢٠٠	١٧,٧٥٤	إيرادات أخرى
٣٣١,٣٢٥	٣٠٢,٤٨٣	أرباح الفترة

ان الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٧ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج (شركة قابضة)
(شركة مساهمة عامة محدودة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان (ج)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١

٣٠ حزيران ٢٠١١	رأس المال المدفوع	علاوة وخصم إصدار	إحتياطات		خسائر متراكمة	المجموع
			إجباري	إختياري		
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
أرباح الفترة	١٠.٠٠٠.٠٠٠	(١.٧٥١.٤٤١)	٢.١٢٣.٩٠٢	...	(١.٩٧٦.١١٩)	٨.٣٩٦.٣٤٢
	...	...	...	...	٣.٢٤٨.٨٣	...
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١	١٠.٠٠٠.٠٠٠	(١.٧٥١.٤٤١)	٢.١٢٣.٩٠٢	٠.٠٠٠	(١.٩٧٣.٦٣٦)	٨.٦٩٨.٨٢٥
٣٠ حزيران ٢٠١٠						
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
أرباح الفترة	١٠.٠٠٠.٠٠٠	(١.٧٥١.٤٤١)	٢.١٢٣.٩٠٢	...	(٢.٣٧٢.٦٥٠)	٧.٩٩٩.٨١١
	...	...	...	...	٣.٣١٣.٢٥	...
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠	١٠.٠٠٠.٠٠٠	(١.٧٥١.٤٤١)	٢.١٢٣.٩٠٢	٠.٠٠٠	(٢.٠٤١.٣٢٥)	٨.٣٣١.١٣٦

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية الإنتاج (شركة قابضة)

(شركة مساهمة عامة محدودة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان (د)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة الموحدة للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

غير مدققة ٣٠ حزيران ٢٠١٠	غير مدققة ٣٠ حزيران ٢٠١١	الايضاح
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٣٣١٣٢٥	٣٠٢٤٨٣	ربح الفترة
٢٤٤٩٢١	٣٣٦٢٤٠	يضاف الاستهلاكات
٥٧٦٢٤٦	٦٣٨٧٢٣	التدفقات النقدية من التشغيل قبل التغير في بنود راس المال العامل
(١٢٦٩١٣)	٥٥١١٣٨٢	النقص (الزيادة) في ذمم مدينة
(١٥٩١٩٢)	(٣٠٠٩٣٢٩)	النقص (الزيادة) في بضاعة في المخازن
١٨٩٤٧	٩٧١٢٢٤	النقص (الزيادة) أرصدة مدينة أخرى
(٣٧١٧٠٦)	(٢١٤٦٨٠٠)	ذمم دائنة
٢٥٦٥٢٢	(٨٦١٥٨)	أرصدة دائنة أخرى
(٢١٦٦٠٩٦)	١٨٧٩٠٤٢	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
(١٥٩٣٣٣)	(٩٠٢٤٩)	الأنشطة الإستثمارية
(١٨٦٨٦)	...	شراء ممتلكات ومعدات
		مباني تحت الانشاء
(١٧٨٠١٩)	(٩٠٢٤٩)	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
١٣٦٥٣	(٣٥٤٦)	الأنشطة التمويلية
٣٤٤٨٦٢٥	(٨٠٠٥٥٧)	بنوك دائنة
		أوراق دفع
٣٤٦٢٢٧٨	(٨٠٤١٠٣)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
١١٨١٦٣	٩٨٤٦٩٠	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٢٣٩٤١٨	١٨٨١١٨١	النقد وما في حكمه كما في أول كانون الثاني
١٣٥٧٥٨١	٢٨٦٥٨٧١	النقد وما في حكمه كما في ٣٠ حزيران

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الإنتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ حزيران ٢٠١١

(١) معلومات عامة

تأسست الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة- الإنتاج خلال عام ١٩٦١ كشركة مساهمة عامة. يتكون رأس مال الشركة المصرح به من ١٠.٠٠٠.٠٠٠ ر.١٠ سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد. بلغ رأس المال المدفوع ١٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

أ- تم إعداد القوائم المالية الموحدة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة وفقا لمبدأ الكلفة التاريخية .
تم إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقا لمعايير التقارير المالية .

ب- أسس توحيد القوائم المالية :
تتضمن القوائم المالية المرفقة القوائم المالية للمجموعة ويتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداء من تاريخ السيطرة وحتى تتوقف هذه السيطرة.
يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للشركات وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة من الشركة الأم.
يتم استبعاد جميع الأرصدة بالمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة الأم وشركاتها التابعة .

ج - وفيما يلي أسماء الشركات التابعة التي يتم توحيد حساباتها ضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة ونسبة المساهمة الفعلية في رأسمالها

إسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة المساهمة
الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات	٣٤٠٨٩٠٧ ر	١٠٠ %
شركة الإنتاج للتسويق والتوزيع	٢٤٥٥٦٣ ر	١٠٠ %

(٣) نقد في الصندوق ولدى البنوك

غير مدققة	مدققة	يتكون هذا البند مما يلي :
٣٠ حزيران ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٦٢٠.٩٨٨	٧٦.٨٣٧	شيكات برسم التحصيل
٢٢٤٠.٨٨٣	١٨٠٠.٢٣٨	أرصدة لدى البنوك
٤.٠٠٠	٤١٠.٦	نقد في الصندوق
٢.٨٦٥.٨٧١	١.٨٨١.١٨١	<u>المجموع</u>

(٤) نرم مدينة

غير مدققة	مدققة	يتكون هذا البند مما يلي :
٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
(١٤٦٣.٤٦٥)	٤٧.٩١٧	نرم مدينة متنوعة
(٢٢٢٣.٦٣٢)	(٢٢٢٣.٦٣٢)	مخصص نرم مشكوك في تحصيلها
(٣.٦٨٧.٠٩٧)	١.٨٢٤.٢٨٥	<u>المجموع</u>

(٥) المخزون

غير مدققة	مدققة	يتكون هذا البند مما يلي :
٣٠ حزيران ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٧.٣٢٢.٦٧٨	٤.٦١٨.٥٨٧	مواد خام
٥٤٩.٢١٠	٢٣٣.٩٢٥	بضاعة جاهزة
١.٢٨٨.٣٣٦	١.٢٩٨.٣٨٣	قطع غيار ولوازم
٩.١٦٠.٢٢٤	٦.١٥٠.٨٩٥	مخصص بضاعة بطينة الحركة
(١.١٦٦.١٧٩)	(١.١٦٦.١٧٩)	<u>المجموع</u>
٨.٠٤٤.٠٤٥	٥.٠٣٤.٧١٦	

(٦) أرصدة مدينة أخرى

يتكون هذا البند مما يلي :

مدققة	غير مدققة
٣١ كانون الأول	٣٠ حزيران
٢٠١٠	٢٠١١
<u>دينار</u>	<u>دينار</u>
١٢٢ر٥٩٣	١٢٤ر٢٥٧
٧٣ر٦١٨	٣٣ر٢٤٥
٣٢١ر٠٠٤	١٢٧ر٢٤٥
٧٦١ر٥١٣	٢٦ر٠١٩
٣ر٢٧٤	١٢
<u>١٢٨٢ر٠٠٢</u>	<u>٣١٠ر٧٧٨</u>

تأمينات مستردة
مصاريف مدفوعة مقدما
أمانات ضريبة مبيعات
تأمينات ومصاريف إعمادات مستندية
أخرى

المجموع

(٧) موجودات ثابتة بالصفى

يتكون هذا البند مما يلي :

مدققة	غير مدققة
٣١ كانون الأول	٣٠ حزيران
٢٠١٠	٢٠١١
<u>دينار</u>	<u>دينار</u>
٧ر٧٠١	٥ر٧٣٣
٣١٧ر٥٦٢	٣١٧ر٥٦٢
٣ر٠٣٧ر٣٧٧	٢ر٩٨٥ر٩٧٩
١ر٩٧١ر١١٣	١ر٨٠٤ر٩٩٢
٤٩ر١١٦	٦١ر٥٠٤
١٩ر٤٤٣	١٨ر٩٤٨
١١٠ر٠١١	٨٩ر٧١٧
٥٣ر٧٨٦	٢٧ر٣٣٤
٢٢ر٦٨٨	٣١ر٠٣٧
<u>٥٨٨ر٧٩٧</u>	<u>٥٣٤٢ر٨٠٦</u>

مشاريع تحت الإنشاء
أراضي
مباني وهناجر
مكائن وآلات
سيارات ورافعات
عدد وأدوات
تمديدات كهربائية
أثاث ومفروشات
أجهزة وبرامج كمبيوتر

المجموع